

„IBM Cognos TM1 on Cloud“

Naudojimo sąlygas (NS) sudaro šios IBM naudojimo sąlygos – Ypatingosios „SaaS“ pasiūlymo sąlygos („Ypatingosios „SaaS“ pasiūlymo sąlygos“) ir dokumentas „IBM naudojimo sąlygos – bendrosios sąlygos“ („Bendrosios sąlygos“), pasiekiamos šiuo URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-terms/>.

NS papildo IBM tarptautinės „Passport Advantage“ sutarties, IBM tarptautinės „Passport Advantage Express“ sutarties arba IBM tarptautinės pasirinktų „IBM SaaS“ pasiūlymų sutarties sąlygas, kiek jos taikomos, („Sutartis“) ir kartu su NS sudaro visą sutartį. Atsiradus prieštaravimams tarp Bendrųjų sąlygų ir šių Ypatingųjų „SaaS“ pasiūlymo sąlygų, šios Ypatingosios „SaaS“ pasiūlymo sąlygos laikomos viršesnėmis už Bendrąsias sąlygas.

Klientas gali naudoti „IBM SaaS“ tik tokiu atveju, jei Klientas pirmiausia sutinka su Naudojimo sąlygomis. Klientas sutinka su šiomis NS, jeigu užsako, pasiekia ar naudoja „IBM SaaS“. Spustelėdami mygtuką „Sutinku“ po to, kai pateikiamos šios Ypatingosios „SaaS“ pasiūlymo sąlygos, sutinkate ir su Bendrosiomis sąlygomis.

JEIGU SUTINKATE SU NS KLIENTO VARDU, JŪS PAREIŠKIATE IR GARANTUOJATE, KAD TURITE VISUS ĮGALIOJIMUS PRISIIMTI SU NS SUSIJUSIUS ĮSIPAREIGOJIMUS KLIENTO VARDU. JEI NESUTINKATE SU NS AR NETURITE VISŲ ĮGALIOJIMŲ PRISIIMTI SU NS SUSIJUSIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ KLIENTO VARDU, JOKIU BŪDU NENAUDOKITE JOKIŲ FUNKCIJŲ, KURIOS SIŪLAMOS KAIP „IBM SAAS“ DALIS, IR JOSE NEDALYVAUKITE.

1 dalis – IBM sąlygos

1. „IBM SaaS“

Šiems „IBM SaaS“ pasiūlymams taikomos šios Ypatingosios „SaaS“ pasiūlymo sąlygos:

- „IBM Cognos TM1 on Cloud“
- „IBM Cognos Performance Management Modeler on Cloud“
- „IBM Cognos Performance Management User on Cloud“
- „IBM Cognos TM1 Jump Start on Cloud“
- „IBM Cognos TM1 Single Tenant Premium on Cloud“
- „IBM Cognos TM1 Additional Production Instance on Cloud“
- „IBM Cognos TM1 Additional Non-Production Instance on Cloud“

2. Mokesčio apskaičiavimas

„IBM SaaS“ parduodamas pagal šią mokesčių apskaičiavimo sistemą (-as):

- a. Įgaliotasis vartotojas yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima gauti „IBM SaaS“. Klientas privalo įsigyti atskiras priskirtas kiekvienos unikaliai įgaliotajam vartotojui suteiktos prieigos prie „IBM SaaS“ teises, jei Programa naudojama bet koku tiesioginiu arba netiesioginiu būdu (pavyzdžiui, naudojant tankinimo programą, įrangą arba taikomųjų programų serverį) ir bet kokiomis priemonėmis. Reikia įsigyti teises, pakankamas įgaliotųjų vartotojų, kuriems suteikta prieiga prie „IBM SaaS“, skaičiui padengti matavimo laikotarpį, nurodytu Vartotojo Teisių suteikimo dokumente (TSD) arba Operacijų dokumente.
- b. Prieiga yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima gauti „IBM SaaS“. Prieiga – tai teisės naudoti „IBM SaaS“. Klientas turi gauti atskiras Prieigos teises, kad galėtų „IBM SaaS“ naudoti matavimo laikotarpį, nurodytu Kliento Teisių suteikimo dokumente (TSD) arba Operacijų dokumente.
- c. Egzempliorius yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima gauti „IBM SaaS“. Egzempliorius yra prieiga prie konkrečios „IBM SaaS“ konfigūracijos. Reikia įsigyti teises, skirtas kiekvienam „IBM SaaS“ egzemplioriui pasiekti ir naudoti matavimo laikotarpį, nurodytu Kliento Teisių suteikimo dokumente (TSD) arba Operacijų dokumente.

- d. Įsipareigojimas yra matavimo vienetas, pagal kurį galima gauti paslaugas. Įsipareigojimas apima specialistų ir (arba) mokymo paslaugas, susijusias su „IBM SaaS“. Reikia įsigyti teises, kurių pakaktų kiekvienam įsipareigojimui padengti.

3. Mokesčiai ir sąskaitų išrašymas

3.1 Sąskaitų išrašymo parinktys

Už „IBM SaaS“ mokėtina suma nurodyta Operacijų dokumente. „IBM SaaS“ prenumeratos mokesčio sąskaitų išrašymo parinktys yra tokios:

- a. Iš anksto visa įsipareigojimo suma
- b. Kas mėnesį (už praėjusį laikotarpį)
- c. Kas ketvirtį (iš anksto)
- d. Kas metai (iš anksto)

Pasirinkta sąskaitų išrašymo parinktis galios tokį terminą, koks nurodytas TSD arba Operacijų dokumente. Atsiskaitymo ciklo mokėtina suma bus pagrįsta metiniu prenumeratos mokesčiu ir atsiskaitymo ciklų skaičiumi per metus.

3.2 Daliniai mėnesio mokesčiai

Dalinis mėnesio mokestis yra proporcingai apskaičiuotas dienos įkainis, apmokestinamas Klientui. Daliniai mėnesio mokesčiai apskaičiuojami pagal likusį dalinio mėnesio dienų skaičių, pradedant nuo dienos, kai IBM Klientui pranešė, kad jis turi prieigą prie „IBM SaaS“.

3.3 Mokesčiai už perviršį

Jei Kliento „IBM SaaS“ faktinis naudojimas viršys TSD ar Operacijų dokumente nurodytas teises, Klientui bus išrašyta sąskaita už perviršį pagal perviršio įkainius, nurodytus TSD ar Operacijų dokumente.

4. Paskyros sukūrimas ir prieiga prie jos

Klientas privalo užtikrinti, kad kiekvienas „IBM SaaS“ Vartotojas saugotų savo paskyros identifikatorių ir slaptažodį bei kontroliuotų prieigą prie „IBM SaaS“ Vartotojo paskyros galinčius naudoti asmenis arba bet kokį „IBM SaaS“ naudojimą Kliento vardu.

5. Nuotolinės paslaugos

„IBM Cognos TM1 Jump Start on Cloud“ nuotolinė paslauga apima ne daugiau nei 80 valandų konsultacijų ir pagalbos, įskaitant pradinio „IBM Cognos TM1 on Cloud“ („CTM1oC“) naudojimo atvejo identifikavimo palengvinimą, projekto planavimo ir „IBM CTM1oC“ diegimo pradžios konsultacijas, konsultacijas dėl „IBM CTM1oC“ ataskaitų kūrimo patvirtintų praktikų ir „IBM CTM1oC“ techninės priežiūros ir administravimo konsultacijas. Paslaugos įsigyjamos pagal įsipareigojimą, o jų galiojimo laikas baigiasi praėjus 90 dienų nuo įsigijimo, nesvarbu, ar išnaudotos visos valandos.

6. Prenumeratos laikotarpio atnaujinimas

6.1 Automatinis Prenumeratos laikotarpio atnaujinimas

Jei Kliento TSD nurodytas automatinis prenumeratos atnaujinimas, Klientas pagal Sutarties sąlygas gali atnaujinti bebaigiantį galioti „IBM SaaS“ Prenumeratos laikotarpį pateikęs raštišką įgaliojimą atnaujinti (pvz., užsakymo formą, užsakymo laišką, pirkimo užsakymą) prieš galiojimo pabaigos datą.

JEI „IBM“ NEGAUNA TOKIO ĮGALIOJIMO IKI GALIOJIMO PABAIGOS DATOS, BEBAIGIANTIS GALIOTI „IBM SaaS“ PRENUMERATOS LAIKOTARPIS AUTOMATIŠKAI ATNAUJINAMAS VIENIEMS METAMS ARBA TOKIAM PAČIAM KAIP PRADINIS LAIKOTARPIS, NEBENT PRIEŠ GALIOJIMO DATOS PABAIGĄ „IBM“ GAUNA TIESIOGIAI IŠ KLIENTO ARBA KLIENTO PARDAVĖJO, KAIP TAIKOMA, KLIENTO RAŠTIŠKĄ PRANEŠIMĄ, KAD KLIENTAS NENORI ATNAUJINTI. KITU ATVEJU KLIENTAS SUTINKA SUMOKĖTI TOKIUS ATNAUJINIMO MOKESČIUS.

6.2 Nepertraukiamas sąskaitų išrašymas

Jei Kliento TSD prenumeratos atnaujinimo sąlygose nurodyta, kad pasibaigus Prenumeratos laikotarpiui jis pratęsiamas ir toliau išrašant sąskaitas, Klientas ir toliau turės prieigą prie „IBM SaaS“ ir už „IBM SaaS“ naudojimą jam nepertraukiamai bus išrašomos sąskaitos. Norėdamas nutraukti „IBM SaaS“ naudojimą ir sustabdyti nepertraukiamo sąskaitų išrašymo procesą, Klientas privalo prieš devyniasdešimt (90) dienų raštu pateikti IBM prašymą atšaukti „IBM SaaS“. Atšaukus Kliento prieigą prie

„IBM SaaS“, Klientui bus išrašyta sąskaita už atšaukimo įsigaliojimo mėnesį nesumokėtus priegos mokesčius.

6.3 Reikalingas Kliento atnaujinimas

Jei Kliento TSD prenumeratos atnaujinimo sąlygose nurodyta, kad prenumerata terminuota, pradinio Prenumeratos laikotarpio pabaigoje „IBM SaaS“ pasiūlymas nebus atnaujinamas. Norėdamas toliau naudoti „IBM SaaS“, pasibaigus pradiniam Prenumeratos laikotarpiui, Klientas privalo įsigyti naują „IBM SaaS“ prenumeratą. Norėdami gauti naują „IBM SaaS“ prenumeratą, kreipkitės į atitinkamą IBM pardavimo atstovą arba Kliento pardavėją.

7. Techninis palaikymas

Prenumeratos laikotarpiu „IBM SaaS“ techninis palaikymas teikiamas, kaip nurodyta <http://www-01.ibm.com/software/analytics/varicent/customercenter/saas.html> arba paskesniuose IBM pateiktuose URL. Techninis palaikymas įtrauktas į „IBM SaaS“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

8. „IBM SaaS“ pasiūlymo papildomos sąlygos

8.1 Bazinis pasiūlymas

Kiekviename „IBM SaaS“ yra vienas gamybos, vienas ne gamybos egzempliorius, viena našumo valdymo modeliavimo priemonė ir iki trisdešimt dviejų gigabaitų (32GB) atminties (RAM) bei 200 GB bendrai naudojamos aplanko vietos, skirtos TM1 duomenų bazės pakopai. Pagrindinis pasiūlymas laikomas kelių klientui aplinkoje su valdomu hipervizoriumi.

8.2 „Single Tenant Premium“

Jei „IBM SaaS“ sukurtas kaip „Single Tenant Premium“, „IBM SaaS“ apima iki penkių šimtų dvylikos gigabaitų (512 GB) atminties (RAM), skirtos TM1 duomenų bazės pakopai ir laikomas vieno kliento aplinkoje su valdomu hipervizoriumi ir (arba) priskirtu fiziniu serveriu.

8.3 Ne gamybos apribojimas

Jei „IBM SaaS“ pažymėta kaip „Ne gamybos“, „IBM SaaS“ galima naudoti tik Kliento ne gamybos veiksams atlikti, įskaitant, bet neapsiribojant, tikrinimą, veikimo reguliavimą, trikčių diagnostavimą, kontrolinį testą, parengimą, kokybės užtikrinimo veiksmus ir (arba) viduje naudojamų „IBM SaaS“ priedų ar plėtinių kūrimą, naudojant paskelbtas taikomųjų programų programavimo sąsajas.

8.4 Kaupiamosios teisės

Įgaliotasis vartotojas ir Prieiga nėra „IBM SaaS“ pasiūlymo naudojimo teisių suteikimo alternatyvios priemonės. Klientai privalo įsigyti Prieigos teises bei Įgaliotojo vartotojo teises, pakankamas „IBM SaaS“ vartotojams.

8.5 Nėra atitikties garantijos

„IBM SaaS“ galima naudoti kaip pagalbinę priemonę Klientui siekiant laikytis įsipareigojimų, kurie gali būti pagrįsti įstatymais, taisyklėmis, standartais ar praktikomis. Bet kokios „IBM SaaS“ pateikiamos instrukcijos, siūlomas naudojimas ar patarimai nėra teisėna, apskaitos arba kitokia specialisto konsultacija, todėl Klientas įspėjamas konsultuotis su teisininku arba kitais specialistais. Klientas išskirtinai atsakingas už tai, kad būtų užtikrintas Kliento ir Kliento veiklų, taikomųjų programų bei sistemų suderinamumas su visais taikomais įstatymais, taisyklėmis, standartais ir praktikomis. Šio „IBM SaaS“ naudojimas negarantuoja suderinamumo su jokia įstatymu, taisykle, standartu ar praktika.

Toliau Klientas pripažįsta, kad „IBM SaaS“ – tai įrankis, skirtas padėti Klientui, o ne pakaitalas, pakeičiantis Kliento valdymo ir darbuotojų įgūdžius, sprendimus ir patirtį patariant trečiosioms šalims, taip pat investuojant ir imantis kitokio verslo bei priimant rizikos valdymo sprendimus. Už rezultatus, gautus naudojant „IBM SaaS“, atsakingas Klientas.

8.6 „Microsoft“ produktų negalima naudoti, jei kyla didelė rizika

Klientas negali „Microsoft“ produktų naudoti jokia būdu ir jokiaje situacijoje, kai Produkto (-ų) triktis gali sukelti mirtį ar rimtai fiziškai sužeisti bet kokį asmenį, taip pat sukelti rimtą fizinę žalą ar žalą aplinkai („Didelės rizikos naudojimas“). Didelės rizikos naudojimo pavyzdžiai apima neapsiribojant: orlaivį ar kitas masinio žmonių gabenimo priemones, branduolinius arba cheminius įrenginius, gyvybės palaikymo sistemas, implantuojamą medicinos įrangą, motorines transporto priemones ar ginkluotės sistemas. Didelės rizikos naudojimas neapima Produktų naudojimo administraciniais tikslais, konfigūravimo duomenims, inžinerijos ir (arba) konfigūravimo įrankiams ar kitoms ne valdymo taikomoms programoms saugoti, kai jų triktis negali sukelti mirties, sužeisti ar padaryti rimtos fizinės arba aplinkosauginės žalos.

Šios ne valdančios taikomosios programos gali komunikuoti su valdančiomis programomis, bet jos neturi būti tiesiogiai ar netiesiogiai atsakingos už valdymo funkciją.

8.7 Draudžiamas naudojimas

Klientas negali naudoti arba suteikti kitiems teisės naudoti „IBM SaaS“ ar bet kurios „IBM SaaS“ dalies atskirai ar kartu su kitais produktais bet kuriai iš šių Labai rizikingų veiklų palaikyti: branduolinių objektų, masinio keleivių vežimo sistemų, oro eismo kontrolės sistemų, ginkluotės sistemų, orlaivių navigacijos ar ryšių kūrimas, konstravimas, valdymas, priežiūra arba bet kuri kita veikla, kur programos gedimas gali kelti mirties arba rimto sužalojimo pavojų.

8.8 Vartotojo vaidmenys

Nepaisant jokių šios Sutarties nuostatų, „IBM Cognos Performance Management User on Cloud“ neturi teisės naudoti jokių toliau nurodytų „IBM SaaS“ komponentų arba funkcijų:

- „IBM Cognos Performance Modeler“
- „IBM Cognos TM1 Architect“
- „IBM Cognos TM1 Perspectives“
- „IBM Cognos TM1 Turbo Integrator“
- „IBM Cognos TM1 Operations Console“
- „IBM Cognos TM1 Applications“, skirtos administravimo funkcijoms vykdyti
- „IBM Cognos TM1 Applications Workflow“, skirtos administravimo funkcijoms vykdyti, išskyrus darbo eigos peržiūros ir patvirtinimo funkcijas
- Veikimas per nuotolinio darbalaukio protokolą

IBM naudojimo sąlygos

2 dalis. –Konkrečiai šaliai taikomos sąlygos

Toliau nurodytos sąlygos pakeičia arba modifikuoja 1 dalyje nurodytas sąlygas. Visos 1 dalyje nurodytos sąlygos, kurių šios pataisos nepakeičia, išlieka nepakeistos ir galiojančios. 2 dalį, kurioje pateikiamos Naudojimo sąlygų pataisos, sudaro:

- Šiaurės ir Pietų Amerikos valstybėms skirtos pataisos;
- Azijos ir Ramiojo vandenyno valstybėms skirtos pataisos; ir
- Europos, Vidurio Rytų ir Afrikos valstybėms skirtos pataisos.

ŠIAURĖS IR PIETŲ AMERIKOS VALSTYBĖMS SKIRTOS PATAISOS

BELIZAS, KOSTA RIKI, DOMINIKOS RESPUBLIKA, SALVADORAS, HAITIS, HONDŪRAS, GVATEMALA, NIKARAGVA IR PANAMA

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINA, BRAZILIJA, ČILĖ, KOLUMBIJA, EKVADORAS, MEKSIKAS, PERU, URUGVAJUS, VENESUELA

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZILIJA

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

AZIJOS IR RAMIOJO VANDENYNŲ ŠALIMS TAIKOMOS PATAISOS

BANGLADEŠAS, BUTANAS IR NEPALAS

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's

order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**EUROPOS, VIDURINIŲ RYTŲ IR AFRIKOS (EMEA) ŠALIMS TAIKOMOS PATAISOS
BAHREINAS, KUVEITAS, OMANAS, KATARAS, SAUDO ARABIJA IR JUNGTINIAI ARABŲ EMYRATAI**

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

A priedas

„IBM Cognos TM1 on Cloud“ („IBM SaaS“) – bendradarbiavimui skirtas, pagal įmonę pritaikomas biudžeto nustatymo, planavimo, analizės, pelningumo, modeliavimo, veiklos rodiklių ir ataskaitų siuntimo sprendimas. Šias programas palaiko „Cognos TM1“ patentuotas 64 bitų „in-memory online analytical processing“ (OLAP) serveris, kuris teikia sudėtingų kelių dimensijų duomenų analizės realiuoju laiku pagal pareikalavimą.

„IBM SaaS“ yra įtrauktas administravimo klientas, kuris leidžia administratoriams modeliuoti ir diegti biudžeto nustatymo, planavimo, analizės, pelningumo, modeliavimo, ataskaitų teikimo, metrikos ir veiklos rezultatų sprendimus. Be to, jame yra žiniatinklio sąsaja, „Excel“ priedas, programa mobiliesiems ir platinama kliento programa, kuri įveda duomenis, leidžia pasiekti ataskaitas, pagrindinius veiklos indikatorius, metriką ir atlikti specialiąją analizę.

1. Avarinis atkūrimas

Susidarius katastrofiškoms sąlygoms (katastrofiškos sąlygos apibrėžiamos kaip „Force Majeure“ – nenugalima jėga, teroristinis išpuolis, streikas, gaisras, potvynis, žemės drebėjimas, riaušės, karas, vyriausybės veiksmai, įsakymai ar apribojimai, virusai, išpuolis prieš atsisakymą teikti paslaugas ir kiti kenkėjiški veiksmai, priemonių ir tinklo ryšių gedimai ar bet kokia kita priežastis, dėl kurios „IBM SaaS“ tapo nepasiekiamas, ir kurios IBM pagrįstai negalėjo suvaldyti), IBM atstatys Kliento prieigą prie „IBM SaaS“, kaip aprašyta toliau.

- Standartinė parinktis – IBM teiks techninę, programinę įrangą ir tinklo infrastruktūrą IBM duomenų centro tinkle, todėl Klientas galės atnaujinti prieigą prie „IBM SaaS“ per 14 dienų.

Aplinka bus atkurta, naudojant naujausią Turinio atsarginę kopiją, kaip aprašyta toliau, ne vėliau nei 24 valandos po atkurto Turinio duomenų rinkinio Turinio praradimo.

2. Turinio atsarginė kopija

Į „IBM SaaS“ pasiūlymą yra įtraukta Turinio atsarginė kopija. Atsarginės kopijos kuriamos kiekvieną dieną ir nukopijuojamos į nuotolinę vietą, jei pirminėje vietoje įvyktų „Force Majeure“ įvykis. Kas 7 dienas sukuriamas visos duomenų bazės atsarginė kopija, o kiekvieną paskesnę dieną – palyginamoji diferencinė atsarginė kopija. IBM išlaiko paskutinių 7 dienų atsargines dienos diferencines kopijas ir paskutinių 28 dienų visos duomenų bazės atsargines kopijas. Atsarginės kopijos užšifruojamos, kai nėra naudojamos atsarginėje sistemoje diske ir kai perduodamos į nuotolinę vietą.

3. Dalykai, už kuriuos IBM gali būti atsakinga, kai teikiamos avarinio atkūrimo ir atsarginių kopijų kūrimo paslaugos

Gali susiklostyti tokios aplinkybės, kad dėl IBM įsipareigojimų, susijusių su anksčiau aprašytų avarinio atkūrimo ir atsarginių kopijų kūrimo paslaugų teikimu, nevykdymo Klientui atsiranda teisė gauti žalos atlyginimą iš IBM. Neatsižvelgiant į pagrindą, pagal kurį Klientas gauna teisę reikalauti iš IBM atlyginti žalą (įskaitant esminį pažeidimą, aplaidumą, faktų iškreipimą arba kitą sutartinį ar deliktinį pažeidimą), IBM atsakomybė dėl visų pretenzijų, susijusių su IBM įsipareigojimų dėl avarinio atkūrimo ir atsarginių kopijų kūrimo paslaugų teikimo pažeidimu, bus įtraukta į Sutartyje apibrėžtą atsakomybės apimtį. Sumai už žalą dėl kūno sužalojimo (įskaitant mirtį) ir žalą nekilnojamajam turtui ir materialiajam asmeniniam turtui, už kurią IBM atsako teisiškai, nuostolių apribojimas netaikomas.

4. Dalykai, už kuriuos IBM nėra atsakinga, kai teikiamos avarinio atkūrimo ir atsarginių kopijų kūrimo paslaugos

JOKIU ATVEJU „IBM“, JOS PRISKIRTŲ PRODUKTŲ KŪRĖJAI AR TIEKĖJAI NĖRA ATSAKINGI UŽ ŠIUOS DALYKUS, NET JEI JIEMS BUVO PRANEŠTA APIE TOKIŲ APLINKYBIŲ ATsirADIMO GALIMYBĘ:

- SPECIALIUOSIUS, ATsITIKTINIUS, BAUDŽIAMUOSIUS AR NETIESIOGINIUS NUOSTOLIUS, ARBA BET KOKIUS EKONOMINIUS, NETIESIOGINIUS NUOSTOLIUS; ARBA
- PRARASTĄ PELNĄ, VERSLĄ, PAJAMAS, REPUTACIJĄ AR PLANUOTAS SUTAUPYTI LĖŠAS.

B priedas

Ši paslaugos lygio sutartis (PLS) skirta toliau nurodytiems „IBM SaaS“:

- „IBM Cognos TM1 on Cloud“
- „IBM Cognos Performance Management Modeler on Cloud“
- „IBM Cognos Performance Management User on Cloud“
- „IBM Cognos TM1 Single Tenant Premium on Cloud“
- „IBM Cognos TM1 Additional Production Instance on Cloud“

IBM teikia šią PLS savo Klientams, taikydama šias sąlygas. Taikoma ta PLS versija, kuri galioja pradėjus vykdyti jūsų prenumeratą arba atnaujinus prenumeratos sąlygas. Jūs suprantate, kad ši PLS nesuteikia garantijos.

1. Apibrėžtys

- „Įgaliotasis kontaktinis asmuo“ – tai asmuo, kurį nurodėte IBM kaip turintį teisę teikti Pretenzijas pagal šią PLS.
- „Pasiiekiamumo kreditas“ – tai IBM suteikiama teisių gynimo priemonė už patvirtintą Pretenziją. Pasiiekiamumo kreditas bus pritaikytas kredito arba nuolaidos forma kitoje sąskaitoje už Paslaugų prenumeratą.
- „Pretenzija“ – tai jūsų Įgaliotojo kontaktinio asmens pagal šią PLS pateikta pretenzija IBM dėl nepasiektos Paslaugų lygio per Sutartinį mėnesį.
- „Sutartinis mėnuo“ – tai kiekvienas visas Paslaugų teikimo laikotarpio mėnuo, skaičiuojamas nuo 00:00 JAV Rytų standartiniu laiku pirmąją mėnesio dieną iki 23:59 JAV Rytų standartiniu laiku paskutinę mėnesio dieną.
- „Klientas“ – tai subjektas, prenumeruojantis Paslaugas tiesiai iš IBM ir neturintis jokių materialinių įsipareigojimų, taip pat ir mokestinių įsipareigojimų, pagal IBM Paslaugos sutartį.
- „Prastovos“ – tai laikotarpis, per kurį Paslaugos gamybos sistema nustojo veikti ir visi jūsų vartotojai negalėjo naudoti visų Paslaugos aspektų, kurių teises jie turi. Kitaip tariant, jei vartotojas gali kokiu nors būdu naudotis Paslauga, kurios atitinkamus leidimus turi, „Prastovos“ nėra. Į Prastovos laiką neįtraukiamas laikotarpis, kai Paslauga nepasiekiamą dėl:
 - Suplanuotų sistemos prastovų.
 - „Force majeure“ aplinkybių.
 - problemų dėl Kliento ar trečiųjų šalių programų, įrangos ar duomenų;
 - Kliento ar trečiųjų šalių veiksmų ar jų neatlikimo (įskaitant visus atvejus, kai prieiga prie Paslaugos gaunama, pasinaudojus jūsų slaptažodžiais ar įranga).
 - privalomų sistemos konfigūracijų ir palaikomų platformų nesilaikymas naudojant Paslaugą;
 - Kliento arba Kliento vardu trečiosios šalies pateiktų planų, specifikacijų arba instrukcijų IBM laikymosi.
- „Įvykis“ – tai aplinkybė ar aplinkybių rinkinys, dėl kurio Paslaugų lygis nebuvo pasiektas.
- „Force Majeure“ – tai nenugalima jėga, teroristinis išpuolis, streikas, gaisras, potvynis, žemės drebėjimas, riaušės, karas, vyriausybės veiksmai, įsakymai ar apribojimai, virusai, išpuolis sąlygojantis negalimumą teikti paslaugas ir kiti kenkėjiški veiksmai, priemonių ir tinklo ryšių gedimai ar bet kokia kita priežastis, dėl kurios Paslauga tapo nepasiekiamą, ir kurios IBM pagrįstai negalėjo kontroliuoti.
- „Suplanuotos sistemos prastovos“ – tai suplanuotas Paslaugos teikimo nutraukimas, siekiant atlikti paslaugos techninę priežiūrą.
- „Paslauga“ – tai „IBM SaaS“ pasiūlymai, kuriems taikoma ši PLS, kaip nurodyta šios PLS pirmajame puslapyje. Ši PLS taikoma kiekvienai Paslaugai atskirai, o ne visoms kartu.
- „Paslaugos lygis“ – tai toliau nustatytas standartas, pagal kurį IBM vertina paslaugos, kurią teikia pagal šią PLS, lygį.

2. Pasiekiamumo kreditai

Jei norite pateikti Pretenziją, IBM klientų palaikymo centre turite užregistruoti kiekvieno atitinkamos Paslaugos įvykio palaikymo kortelę, vadovaudamiesi IBM procedūra, skirta pranešti apie 1 sudėtingumo problemas. Privalote nurodyti visą būtiną išsamią informaciją apie įvykį, įskaitant laiką, kada įvykis pirmą kartą jus paveikė, ir tinkamai padėti IBM diagnozuoti ir išspręsti įvykį, kaip tai numatyta 1 sudėtingumo palaikymo kortelėse. Tokia kortelė turi būti užregistruota per dvidešimt keturias (24) valandas, sužinojus, kad įvykis paveikė Paslaugos naudojimą.

Jūsų įgaliojasis kontaktinis asmuo jūsų Pretenziją dėl Pasiekiamumo kredito turi pateikti ne vėliau kaip per tris (3) darbo dienas nuo Sutartinio mėnesio, per kurį atsitiko įvykis, pabaigos.

Jūsų įgaliojasis kontaktinis asmuo turi IBM pateikti visą prieinamą išsamią su Pretenzija susijusią informaciją, įskaitant, bet neapsiribojant, išsamius visų atitinkamų įvykių aprašymus, ir nurodyti nepasiektą Paslaugos lygį.

IBM viduje įvertins bendrą Prastovų skaičių kiekvieną Sutartinį mėnesį. Pasiekiamumo kreditai bus pagrįsti Prastovos laiko trukme, skaičiuojama nuo pirmojo jūsų pranešimo apie jus paveikusį Prastovos laiką. Kiekvienos galiojančios Pretenzijos atveju IBM taikys aukščiausią galimą Pasiekiamumo kreditą, atitinkantį kiekvieną Sutartinį mėnesį pasiektą visą jungtinį pasiekiamumą, remiantis toliau pateikta lentele. IBM neatsako už kelis Pasiekiamumo kreditus už tą patį įvykį per tą patį Sutartinį mėnesį.

Jeį naudojami Paslaugų paketai (atskiros Paslaugos supakuotos ir parduodamos kartu už vieną sudėtinę kainą), Pasiekiamumo kreditas bus apskaičiuojamas, atsižvelgiant į vieną sudėtinę mėnesio kainą už Paslaugų paketą, o ne į mėnesinį prenumeratos mokesį už kiekvieną Paslaugą atskirai. Galite pateikti tik tokias Pretenzijas, kurios yra susijusios su viena paketo Paslauga per bet kurį Sutartinį mėnesį. IBM neįsipareigoja suteikti Pasiekiamumo kreditų daugiau nei vienai paketo Paslaugai bet kurį Sutartinį mėnesį.

Jeį paslaugos įsigytos kaip Organizacijos programinės įrangos ir paslaugų parinkties (ESSO), Programinės įrangos ir paslaugų specialiosios parinkties (SSSO) ar Atvirojo infrastruktūros pasiūlymo (OIO) dalis, Pasiekiamumo kreditas bus apskaičiuotas atsižvelgiant į tuo metu paskelbtą Santykiais pagrįstą tomo kainą (RSVP) už Paslaugą, kuri galioja Pretenzijoje nurodytą Sutartinį mėnesį. Jūs turėsite teisę gauti vieną trečiąją (1/3) Pasiekiamumo kredito.

Bendra suteikiamų Pasiekiamumo kreditų suma, atsižvelgiant į bet kurį Sutartinį mėnesį, jokia atveju neviršys 10 procentų (10 %) vienos dvyliktosios (1/12) jūsų metinio mokesčio IBM už suteiktą Paslaugą dalies.

IBM savo pagrįstu sprendimu patvirtins Pretenzijas, remdamasi IBM įrašuose turima informacija, kuri, kilus prieštaravimui, bus laikoma viršesne už jūsų įrašuose esančius duomenis.

PAGAL ŠIĄ PLS JUMS SUTEIKIAMI PASIEKIAMUMO KREDITAI YRA VIENINTELĖ IR IŠIMTINĖ TEISIŲ GYNIMO PRIEMONĖ ESANT BET KOKIAI PRETENZIJAI.

3. Paslaugos lygiai –Paslaugos pasiekiamumas per Sutartinį mėnesį

Pasiekiamumo procentas	Pasiekiamumo kreditas (Mėnesinio prenumeratos mokesčio už Sutartinį mėnesį, per kurį iškelta Pretenzija, %)
99 % – 99,75 %	2 %
95 % – 98,99 %	5 %
Mažiau nei 95,0 %	10 %

„Pasiekiamumo procentas“ apskaičiuojamas (a) iš Sutartinio mėnesio bendrojo minučių skaičiaus atėmus (b) Sutartinio mėnesio bendrąjį Prastovų minučių skaičių, o gautą rezultatą padalijus iš (c) Sutartinio mėnesio bendrojo minučių skaičiaus ir gautą trupmeną išreiškus procentine išraiška.

Pavyzdžiui, Sutartinį mėnesį iš viso buvo 476 Prastovų min.

Iš viso Sutartinį mėnesį, kurį sudarė 30 dienų, buvo 43 200 min. - 476 minučių Prastovų = 42 724 minutės	= 5 % Pasiekiamumo kredito nuo 98,9 % Pasiekiamumas per Sutartinį mėnesį
Iš viso Sutartinį mėnesį, kurį sudarė 30 dienų, buvo 43 200 min.	

4. Išimtys

Ši PLS skirta tik IBM Klientams. Ši PLS netaikoma:

- beta ir bandomosioms Paslaugoms;
- ne gamybos aplinkoms, įskaitant, bet neapsiribojant, tikrinimo, avarinio atkūrimo, klausimų ir atsakymų arba kūrimo;
- Pretenzijoms, kurias iškėlė IBM Kliento Paslaugos vartotojai, svečiai ir dalyviai;

visų materialinių įsipareigojimų, nurodytų Naudojimo sąlygose, Tinkamo naudojimo strategijoje arba jūsų Paslaugos sutartyje, pažeidimams, įskaitant, bet neapsiribojant, pažeidus bet kokius mokestinius įsipareigojimus.